

RESUMENES/ABSTRACTS

AGENDA PARA EL DESARROLLO EN LA OMPI (PRIMERA PARTE)

María Paula Sandoval Avella

La presente investigación se encarga de revisar todo el proceso que desencadenó la propuesta inicial de Argentina y Brasil sobre *Una Agenda para el Desarrollo de la OMPI* con los respectivos aportes de los demás países miembros tanto a favor como en contra. La propuesta argumenta que la propiedad intelectual no debe ser considerada como un fin en sí misma al estipular normas de protección de la obra o invento sin tener en cuenta el nivel de desarrollo de los países miembros, sino que, por el contrario, debe incorporar el concepto de *desarrollo* a las actividades de la OMPI, que por ser miembro de Naciones Unidas se encuentra comprometida a cumplir con los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Se discute de qué manera la OMPI puede aportar al desarrollo. La discusión tomó varias reuniones en la Organización hasta adoptar finalmente 45 puntos. Cabe preguntarse si después de tantos debates los 45 puntos aportan realmente al desarrollo a nivel mundial. ¿Se logró el cambio en el mandato de la OMPI? De ser así, ¿es realmente aplicable o es una mera declaración de principios? Para responder a ello la monografía se dividió en dos partes. En primer lugar y para argumentar el análisis, se presentará la investigación sobre conceptos propios de la discusión como el desarrollo, así como un estudio de la competencia de la OMPI en la materia según su misma constitución. Luego de tener ello establecido se realizó una revisión detallada de cada una de las propuestas presentadas por los países miembros con sus respectivos argumentos, que será expuesta en esta edición hasta llegar a las 45 finalmente adoptadas. No se puede entender el desenlace si no es claro cómo fue su desarrollo. La segunda parte del trabajo se expondrá en la siguiente edición, que se refiere únicamente al análisis de cada una de las 45 propuestas al desarrollo. Para ello se agruparon por categorías definiendo a qué tipo de desarrollo podrían contribuir. Finalmente se presentan las conclusiones que responden al objeto de la investigación.

AGENDA FOR THE DEVELOPMENT OF THE WIPO

The present investigation is in charge to review all process that as much triggered the initial proposal of Argentina and Brazil about an *Agenda for the Development of the WIPO* with the respective contributions of other Member States to favor as against. The proposal argues that the intellectual property does not have to be considered as an aim in itself to stipulate norms of protection of the work or invention without considering development level of Member States, but on the contrary, must incorporate the concept of development to the activities of WIPO, that for being member of United Nations it is it jeopardize to fulfill the Millenium Objectives of Development. It is discussed how the WIPO can contribute to the development. The discussion volume several meetings in the Organization until adopting 45 points finally. It is possible to ask itself if after so many debates the 45 points really contribute to the development to world-wide level, It was obtained change in the mandate of the WIPO? Of being thus, it is really applicable or it is a mere declaration of principles?. In order to respond it, monograph was divided in two parts. In first place and to argue the analysis, the investigation will appear on own concepts of the discussion like the Development, as well as

a study of the competition of the WIPO in the matter according to its same constitution. After to have established it was realized a detailed revision of each one of the proposals presented/displayed by the Member States with its respective arguments, that will be set out in this edition until arriving at 45 finally adopted. The outcome cannot be understood if it is not clear his how it was his development. The second work part will be exposed in the following edition wish talks about the analysis of each one of the 45 proposals of development. For it, they were grouped by categories defining to what type of development could contribute. Finally the conclusions appear that respond in order investigation.

NUEVOS DESARROLLOS DE PATENTES EN BIOTECNOLOGÍA

Carlos Alberto Parra Beltrán

Esta conferencia inicia con la presentación de un marco teórico conceptual en el cual aplica la metáfora conocida como “la tragedia de los comunes” al campo de la propiedad intelectual, denotando que tenemos unos recursos comunes finitos (genes, proteínas, etc.) que aparentemente son públicos y disponibles para todo el mundo. Toda vez que el acceso a ese recurso público no es controlado y el beneficio que obtiene cada uno de los usuarios es marginal, se pregunta si vale la pena tener un mecanismo que permita administrar, controlar el acceso y uso de ese recurso y se propone que, en términos de biotecnología, el derecho de patentes parece ser el instrumento que permitiría regular ese acceso a un recurso finito. El conferencista presenta una descripción del caso “Oncomouse” o “Harvard mouse”, relacionado con la tecnología del ADN recombinante, la ingeniería genética y los animales transgénicos, y analiza el tratamiento que se otorgó a este caso en los Estados Unidos, Europa y Japón, y la discusión de si es posible conceder una patente sobre un ser vivo, mamífero, desarrollado en el laboratorio a partir del ingenio humano y sus importantes connotaciones desde la perspectiva económica, ética, religiosa, ambiental, política e incluso biológica.

NEW DEVELOPMENTS OF PATENTS ON BIOTECHNOLOGY

This conference begins with the formulation of a conceptual framework that applies the metaphor known as “The Tragedy of the Common” to the field of Intellectual Property, denoting that we have some finite common resources (genes, proteins, etc.) that seem to be public and available for everyone. Since access to those public resources is not controlled and the benefit that each one of the users obtains is marginal, the conference analyses if it is worth having a mechanism that allows controlling the access and use of that resource and it is proposed that, in terms of biotechnology, the patents law system seems to be the instrument that would permit regulating that access to a finite resource. The author presents a description of the Oncomouse or Harvard mouse case, related to the technology of the recombined DNA, the genetic engineering and the genetically modified animals. It analyzes the treatment of this case in the United States, Europe and Japan, and the discussion about if it is possible to grant a patent to a living being, mammalian, developed in a laboratory from the human ingenuity and its important economic, ethics, religious, environmental, political and even biological perspectives.

CIBERPIRATERÍA - SISTEMAS “PEER TO PEER” (P2P)
ANÁLISIS DE LAS SENTENCIAS EN LOS CASOS
NAPSTER, GROKSTER, MORPHEUS, STREAMCAST Y KAZAA

Wilson Rafael Ríos Ruiz

Los sistemas *peer to peer* (P2P) han trazado una línea o punto de quiebre en el escenario local e internacional de la industria musical, estableciendo nuevos escenarios donde los derechos de autores y titulares de derechos conexos se ven afectados por unos nuevos canales de distribución y comercialización de las obras mediante el denominado derecho de reproducción digital, el derecho de puesta a disposición establecido en el WCT y el derecho a recibir una remuneración establecido en el WPPT. El entorno digital se convierte en el nuevo amo y señor de la industria del entretenimiento y en el nuevo objetivo tanto de las normas de propiedad intelectual que buscan proteger los intereses de los creadores, como de sus futuros desarrollos. Sin embargo, también es el lugar preferido de los viejos y actuales infractores de los derechos de autores y titulares de derechos.

CYBERPIRACY. PEER TO PEER SYSTEMS

The Peer to Peer (P2P) systems, have drawn a break point in the scenario of local and international music industry, setting new scenarios where the rights of authors and neighboring rights owners are affected by new ways of distribution and marketing of works through the so-called digital Right of Reproduction and the Right of Making Available to set in the WCT, and the right to receive a fee or remuneration in the WPPT. The digital environment becomes the new owner and master of the entertainment industry and the new goal of both intellectual property rules that seek to protect the interests of creators, and their future developments. But it is also the preferred place of the old and current violators of the rights of authors and rights holders.

ARTICULACIÓN DE FUENTES PARA LA ADMINISTRACIÓN DEL DOMINIO .CO:
¿INSERCIÓN DE COLOMBIA EN EL ENTORNO INTERNACIONAL?

Daniel Peña Valenzuela y María Catalina Carmona

La Ley 1065 de 2006, mediante la cual se reguló específicamente la administración del nombre de dominio .co, estableció que este constituye un recurso de interés público del sector de las telecomunicaciones, cuya administración debe ejercerla el Ministerio de Comunicaciones en ejercicio de una función administrativa, la cual puede ser delegada en un particular. La consagración de la administración del dominio .co como una función administrativa parece ir en contra de la naturaleza privada con la que fueron concebidos los nombres de dominio, por lo cual no es claro si es posible respetar y preservar la especialidad de los nombres de dominio a partir del marco normativo colombiano. Este artículo pretende responder este interrogante, para lo cual será necesario identificar todos los instrumentos que hacen parte de dicho marco normativo y cómo se articulan, para determinar, a partir de ello, el funcionamiento del modelo colombiano.

DOES THE ARTICULATION OF SOURCES FOR THE ADMINISTRATION
OF THE DOMAIN NAME .CO IN THE COLOMBIAN SYSTEM MEANS
THE INCLUSION OF COLOMBIA IN THE INTERNATIONAL CONTEXT?

The Law 1065 of 2006, specifically regulated the administration of the domain name .co, and established that this constitutes a resource of public interest of the telecommunications sector, whose

administration should be exercised by the Department of Communications as an administrative function, which can be delegated to an individual. The regulation of the administration of the domain *.co* as an administrative function seems to go against the private nature that conceived the domain names, and that is why it is not clear if it is possible to respect and to preserve the specialty of the domain names from the Colombian legal framework. This article intends to respond to this question, for which it will be necessary to identify all the instruments that are part of said legal framework and how they are articulated, to determine, from that, the performance of the Colombian model.

UN NUEVO RETO DEL DERECHO EN LA EDAD DE LA INFORMACIÓN

Ernesto Rengifo García

En este artículo, el autor resalta cómo la nueva economía basada en la información ha reclamado mayor protección, alcanzando incluso al derecho penal, que ha tenido que adecuar su ámbito de protección y recoger nuevas realidades propias de una economía que gira en torno del conocimiento y de la producción de bienes inmateriales e intangibles. Luego de plantear un marco conceptual sobre el derecho de autor y la equilibrada institución de los límites y excepciones, se advierte en este artículo que la relación entre tecnología y derechos de autor no ha sido pacífica y se describen varias circunstancias relevantes. Se analiza si la institución de los límites y excepciones al derecho de autor, creada bajo la tecnología análoga, se puede extrapolar a la moderna tecnología digital. El autor describe ampliamente la problemática creada por la vasta protección que las normas penales y las normas de propiedad intelectual otorgan a las llamadas medidas tecnológicas de protección (MTP), y adicionalmente se plantea cómo el TLC discutido con el gobierno estadounidense hizo un salto cualitativo, pues no contiene un acápite dedicado a los límites y excepciones en el entorno digital, pero sí establece las medidas de protección y sus límites. Finalmente, el autor advierte cómo estas vienen a constituir un nuevo derecho de autor, o mejor, un nuevo derecho en el área de la tecnología, que ha erosionado radicalmente el sistema tradicional del derecho de autor.

LAW'S NEW CHALLENGE WITHIN INFORMATION AGE

In this article, the author emphasizes how the *knowledge-based economy* has claimed stronger protection, reaching even to criminal law, which has had to adapt its protection scope and to include new realities of its own of an economy that revolves around the knowledge and the intangible production of goods. After presenting a conceptual framework on the rights of authors and the balanced institution of the limits and exceptions, it can be seen in this article, that the relation between technology and the rights of authors has not been pacific and several prominent circumstances are described. The article analyses if the institution of the limits and exceptions to the rights of authors, created under analogous technology, can be extrapolated to modern digital technology. The author describes extensively the problems created by the vast protection that criminal and intellectual property law offer to the so-called Technological Measures of Protection and in addition, outlines how the FTA negotiated with the US government made a qualitative leap, due to the fact that it does not contain a paragraph dedicated to the limits and exceptions in the digital environment but it establishes the measures of protection and their limits. As a final point, the author noticed how said measures of protection had come to constitute a new right of author, or better, a new right in the area of technology that has radically eroded the traditional system of the right of author.

LOS RIESGOS DE LA TECNOLOGÍA. MEDIDAS TECNOLÓGICAS
DE PROTECCIÓN: EL CASO DE LOS DVD

Jhonny Antonio Pabón Cadavid

Conceptos como el de sociedad red y sociedad del riesgo revelan una serie de transformaciones que están sucediendo a nivel social, político, económico, cultural y jurídico. Las medidas tecnológicas de protección de los contenidos protegidos por el derecho de autor y la tutela legal que se les ha otorgado son un icono de las problemáticas del derecho en este nuevo escenario de la sociedad red y sociedad del riesgo. Se estudia en el presente artículo siete procesos relacionados con las MTP y los DVD-Video; jurisprudencias de Estados Unidos, Francia, Noruega y Finlandia, que nos permiten observar las múltiples implicaciones relacionadas de este tema con derecho del consumo, derecho de la competencia, libertad de expresión, acceso a la cultura, secretos comerciales, relaciones contractuales y propiedad intelectual. La jurisprudencia y el desarrollo del mercado de las medidas tecnológicas de protección demuestran que existe un desequilibrio entre los riesgos que intentan contener, los cuales son de interés exclusivo de la industria tecnológica y de contenidos, y los riesgos que la implementación de estas medidas producen en intereses colectivos, como la eficiencia del mercado y la innovación.

THE TECHNOLOGY RISKS. TECHNOLOGICAL MEASURES OF PROTECTION:
THE CASE OF THE DVD

Concepts as *network society* and *risk society*, show a series of transformations that are happening on legal, cultural, economic, political, and social levels. The technological measures of protection for the contents protected by the intellectual property, and the legal protection that has been offered to them, are an icon of the problem of the right in this new setting of *network society* and *risk society*. In this article, seven processes related to the MTPS and the DVD-VIDEO are studied, jurisprudence from USA, France, Norway and Finland, that permit us to observe the multiple implications related to this theme with consumption law, competence law, expression of freedom, access to the culture, confidential information, contractual relations and intellectual property. The jurisprudence and the development of the market of the technological measures of protection, show a lack of balance between the risks they try to contain, which are of exclusive interest to the technological and contents industries, and the risks that the implementation of these measures might produce in collective interests, like the efficiency of the market and the innovation.

ALGUNAS CONSIDERACIONES SOBRE LAS MARCAS COMO ACTIVO
EMPRESARIAL Y SU TRATAMIENTO EN EL RÉGIMEN ESPAÑOL
DEL CONCURSO DE ACREEDORES

Marco Matías Alemán

Es innegable que en una sociedad denominada del conocimiento, la propiedad intelectual representa en términos económicos una parte importante de los activos de una empresa. A pesar de lo anterior, encontramos que la referencia, de manera directa, al tema de la propiedad intelectual en la ley española de concurso, Ley 22 del 9 de julio de 2003 es bastante escasa, solamente hace referencia al tema en el artículo 91 en lo relativo a la clasificación de los créditos. Sin embargo, son muchos los apartes de la norma concursal donde un entendimiento claro del tema resulta indispensable. Este artículo pretende servir de ayuda en la aplicación correcta de la ley concursal, de la manera que mejor sirva para atender tanto los intereses del deudor como el de los acreedores. Si bien se basa el artículo en la

ley concursal española, los comentarios, en una gran parte, resultan aplicables a las leyes concursales o de quiebra de muchos otros países con regímenes jurídicos similares.

SOME ASPECTS ABOUT THE MARKS AS BUSINESS ASSETS AND ITS TREATMENT
IN THE SPANISH SYSTEM OF CREDITORS' CONCURRENCE PROCEDURES

It is undeniable that in the so called *information society*, the Intellectual Property represents in economic terms an important part of the assets of a company. In spite of that, we find that the reference, in a direct way, to the Intellectual Property theme in the Spanish law of creditors' concurrence procedures, law 22 of July 9, 2003 is quite scarce: only refers to the theme in the article 91, in reference to the classification of the credits. Nevertheless, there are many parts of the creditors' concurrence procedures law where a clear understanding turns out to be indispensable. This article intends to serve in the correct application of the creditors' concurrence procedures law, in the better way to attend so much the interests of the debtors as that of the creditors. Although the article is based in the Spanish law, the comments, in a great part, turn out to be applicable to the creditors' concurrence procedures or bankruptcy laws of many other countries with similar legal systems.



Editado por el Departamento de Publicaciones
de la Universidad Externado de Colombia
en octubre de 2008

Se compuso en caracteres Adobe Garamond de 11 puntos
y se imprimió sobre papel propalibros de 70 gramos
Bogotá, Colombia

Post tenebras spero lucem

